



Forum expanded: Botschaft von Kanada

Interior Expansion: Why Always Instead of Just Sometimes

Land: Kanada 2003–2007. Eine 4-Kanal-**Videoinstallation** von Deirdre Logue. **Schnitt:** Alesa Cohene. **Kontakt:** info@vtape.org

“What I really want to say is private. So what makes it so hard to say is that I don’t really understand it per se. And so what I really want to know is how I can say it even though it’s still private and you can know it without it me telling you per se. That’s what I want to try to do.” (Deirdre Logue in WHY ALWAYS INSTEAD OF JUST SOMETIMES)

Deirdre Logues Versuch, ihr Innerstes zu erzählen, geht so weit, dass sie, ihren Kiefer abtastend, fragt, ob wir das Geräusch hören, das er macht, wenn sie ihn bewegt. Sie fühlt den Schmerz, wir können es nur hören (eine Übersetzung der Sinne) – und das auch nur, wenn sie uns darauf hinweist und wir ganz still sind. Sie versucht dies mit einer solchen Dringlichkeit, dass sie erschöpft und schlecht gelaunt wird – das ewige Scheitern erzeugt Unmut. Doch auch dies lässt sich nicht bereinigen, bleibt im Loop stecken: „Clean Up, Make Mess, Clean Up, Make Mess.“ Das kennen wir aus Vera Chytilovas *Tausendschönchen*, wenn Marie I und Marie II all ihre Essensgelüste an einer (nicht für sie) gedeckten Festtafel ausleben: Ist die Gesellschaft verdorben,

Deirdre Logue takes her attempt to tell what is most intimate to her (refer to quote at left -ed.) so far that she asks whether we hear the sound her jaw makes when she moves it. She feels it, we can only hear it (a translation of the senses) and even then only if she draws attention to it and we stay utterly quiet. She attempts it with such intensity that it exhausts her and puts her in a bad mood; the constant failure brings her down. But even this can’t be cleared up, it gets stuck in a loop: “Clean Up, Make Mess, Clean Up, Make Mess.” We’re familiar with this from Vera Chytilova’s *Daisies*, when Marie I and Marie II live out all of their cravings for food at a banquet table (not meant for them): If society is rotten, we can be rotten too. In the end, in rushed obedience, they attempt to clean up the battlefield, but they fail, finally lying on the table themselves, wrapped up tight in newspaper, threat-

können auch wir verdorben sein. Anschließend versuchen sie in vauseilendem Gehorsam, das Schlachtfeld wieder aufzuräumen, doch sie scheitern und liegen schließlich, fest in Zeitungspapier gewickelt, selbst auf dem Tisch, bedroht vom herabstürzenden Kristalleuchter. Auch Deirdre Logue wickelt sich hektisch Pflaster um ihre Hände, als könne sie damit verhindern, dass sie alles anfassen, wie ein Kind es tut, das gerade auf die Welt gekommen ist. Als Übersprungshandlungen bezeichnen wir das, was scheinbar keinen Sinn ergibt. Logue nennt das „beyond the usual limits“. Doch in einer verdorbenen Welt kann aus dem Überschuss ein Mehrwert entstehen, eine neue Differenz, in der es keine Referenz mehr für die Definition des ‘Anderen’ gibt.

Auch andere Sequenzen in Deirdre Logues Videoinstallation beziehen sich auf Kinogeschichte. Homemovies, die geloopt werden, weil jedes Kindheitstrauma per se etwas Repetitives hat, erinnern an die Infantilität von Laurel und Hardy: In der Sequenz *Crash* stoßen zwei kampflostige Kinder immer und immer wieder mit ihren Dreirädern zusammen, während Logue darüber nachdenkt, dass sie mit achtunddreißig noch immer keinen Führerschein besitzt. Ähnlich hoffnungslos ist die Situation für Laurel und Hardy in *Two Tars*, und so endet ein kleiner Hahnenkampf mit einer Massenkarambolage. Haben die beiden einmal alles um sich herum zerstört, suchen sie unter Tränen die Schuld beim Anderen. In der Sequenz *Wheelie* wird der misslungene Versuch eines Kindes, ein Kunststück vorzuführen, geloopt, im Untertitel begleitet von der Erkenntnis, im Laufe des Lebens immer mehr Leute gefunden zu haben, denen man die Schuld zuschieben kann.

In der Sequenz *Blue* werden Papiertüten aufgeblasen: Deirdre I und Deirdre II sind im Splitscreen einander zugewandt. Die Körperlichkeit der Szene und die Architektur des Bildes lassen daran denken, wie in Jean Genets *Chanson d'amour* zwei Gefangene in getrennten Zellen durch ein Loch in der Wand und mittels eines Strohhalms den Rauch einer Zigarette einatmen.

Feuerwerksartige, in Wasserspiegelungen glitzernde Visualisierungen des Begehrens erinnern an weitere Perlen des Queer Cinema, an Jack Smith's *Flaming Creatures*, Tom Chomont's *Oblivion*, Matthias Müllers *Scattering Stars* – wie Logue sie sieht. Doch vor allem erinnern sie an ihre eigenen filmischen Miniaturen aus früheren Jahren, jede von ihnen ein Kosmos, der sich aus der beunruhigenden Differenz zwischen Unbedingt-Wollen und der Erfüllung des Wunsches auftut. Wie ein Kosmos wirkt auch der Marshall McLuhan Salon der Botschaft von Kanada. Deirdre Logue hat ihre Installation WHY ALWAYS INSTEAD OF JUST SOMETIMES aus dem Jahre 2005, die ursprünglich aus sechs Monitoren bestand, für diesen besonderen Ort für vier Monitore umgearbeitet. Die Kreisförmigkeit des Raums verleiht dem Thema ihrer Arbeit eine weitere Dimension.

Stefanie Schulte Strathaus

Deirdre Logue ist Filmemacherin und widmet sich außerdem seit fünfzehn Jahren durch ihre kuratorische Arbeit mit MedienkünstlerInnen der Zukunft unabhängiger künstlerischer Praxis. Sie war Executive Director des Images Festival of Independent Film and Video, Toronto, Executive Director des Canadian Filmmakers Distribution Center und ist seit 2006 Development Director bei Vtape.

Filme, Videos, Installationen (Auswahl / selection)

2000: *Enlightened Nonsense: 10 short performance films*. 2002: *Untitled Human #1: Ride*. 2003: *That Beauty*. 2003–2005: *Prototypes 1-6*. 2003–2007: WHY ALWAYS INSTEAD OF JUST SOMETIMES.

ened by a falling chandelier. Deirdre Logue hectically wraps her hands up in plaster, as if she could keep them from grabbing everything, like a child that's just come into the world. We refer to things that make no apparent sense as displacement activity. Logue calls this "beyond the usual limits." But even in a rotten world, a surplus can be made valuable, a new difference, in which there's no longer any reference for the definition of the "other."

The other sequences in Deirdre Logue's video installation also refer to the history of cinema. Home movies are looped, since every childhood drama has something repetitive about it. They recall Laurel and Hardy's infantile antics: In the sequence *Crash*, two rambunctious children run into one another over and over again on their tricycles, while Logue reflects on the fact that she still doesn't have a driver's license at 38. The situation is equally hopeless for Laurel and Hardy in *Two Tars*, where a little spat ends in a mass collision. After destroying everything in sight, the two tearfully try to put the blame on everybody else. In the sequence *Wheelie*, a child's failed attempt to do a trick with his bicycle is presented and looped, while the subtitles concentrate on the notion of always having found more and more people to blame in life.

In the sequence *Blue*, paper sacks are blown up. Deirdre I and Deirdre II are turned toward each other in split screen. The corporality of the scene and the architecture of the image is reminiscent of the image from Jean Genet's *Chanson d'amour* where two prisoners in separate cells breathe in the smoke of one cigarette through a hole in the wall and a piece of straw.

Like fireworks, visualizations of desire reflected in shimmering water recall other pearls of queer cinema, Jack Smith's *Flaming Creatures*, Tom Chomont's *Oblivion*, Matthias Müller's *Scattering Stars* – as Logue sees them. But above all they recall her own earlier cinematic miniatures, each of them a cosmos formed from the unsettling difference between a driving wish and its fulfillment.

The Marshall McLuhan Salon in the Canadian Embassy also seems like a cosmos. Deirdre Logue has adapted her installation WHY ALWAYS INSTEAD OF JUST SOMETIMES from 2005, originally consisting of six monitors, for four monitors for this special location. The circularity of the space adds another dimension to the theme of her work.

Stefanie Schulte Strathaus

Deirdre Logue has spent the past 15 years working on behalf of media artists by organizing independent film, video, and new media festivals; by founding collectives; and by participating in forums and symposiums on the future of independent artistic practice. She was executive director of the Images Festival of Independent Film and Video from 1995-99 and executive director at the Canadian Filmmakers Distribution Centre from 1999-2006. Since 2006 she has been a development director at Vtape. She is also a filmmaker.